



LOS CHINOS EN LA
HISTORIA DE CUBA
1847-1930

Juan Jiménez Pastrana

EDICIONES POLITICAS

III Seminario Internacional
RED ALC-CHINA
30 de Mayo 2016

LO CHINO EN LO CUBANO

Yrmina Gloria Eng Menéndez
yrmina@fayl.uh.cu

Universidad de La Habana

LO CHINO EN LO CUBANO

- Se trata es de analizar lo chino y la manera que este formó parte de lo cubano.
- Los chinos como grupo de origen étnico participante en la conformación del etnos cubano y sus peculiaridades respecto a los otros dos grupos étnicos principales.
- Tercer principal componente étnico en la formación de lo cubano.

LO CHINO EN LO CUBANO

- La presencia china como una realidad demográfica, sociocultural, económica
- Toda la diversidad de aspectos en los que el componente chino se presenta y las distintas formas de expresarse y mostrarse

LO CHINO EN LO CUBANO

- La existencia de lo chino desde varias aristas, dimensiones y visiones en la población cubana y su composición; en las luchas por la liberación e independencia nacional; en el sistema económico y laboral, la industria azucarera, el comercio minorista (venta de víveres o alimentos, vegetales y frutas, venta ambúlate de helados, fritura y otras chucherías) y la producción agrícola menor como hortalizas; en la medicina y las artes: la música, la literatura, la plástica; en la comida, la lengua; en las relaciones políticas y económicas de esta última etapa de la nación; en el imaginario y en la vida cotidiana del cubano.

LO CHINO EN LO CUBANO

- Los chinos culíes - momento fundacional
- Uno de los más importantes, impactantes, insólitos enfrentamientos entre los llamados Oriente y Occidente

LO CHINO EN LO CUBANO

- Llegaron en el momento justo y a la hora exacta en que el etnos cubano estaba dando pasos definitorios en su conformación
- Insertándose y aportando esencialmente a la nacionalidad, a la sociedad y a la cultura cubanas.
- Tercer componente en la formación del etnos cubano

LO CHINO EN LO CUBANO

- Su impronta incidió particularmente en la cultura productiva y económica cubana, protagonizando el cambio del sistema de producción esclavista hacia el trabajo asalariado.
- Se trataba de un paso de avance en la historia azucarera cubana: la explotación asalariada sustituyendo la explotación esclava.
- El chino permitió iniciar el proceso de industrialización azucarera.

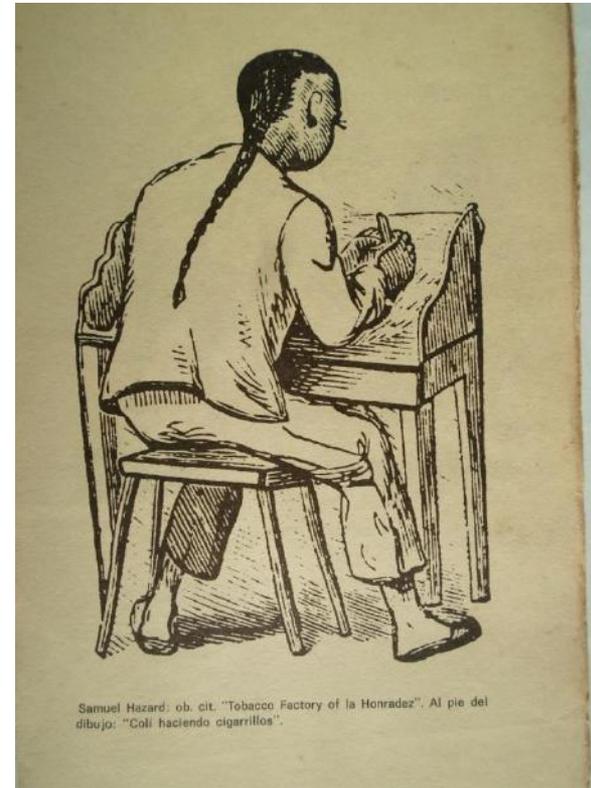
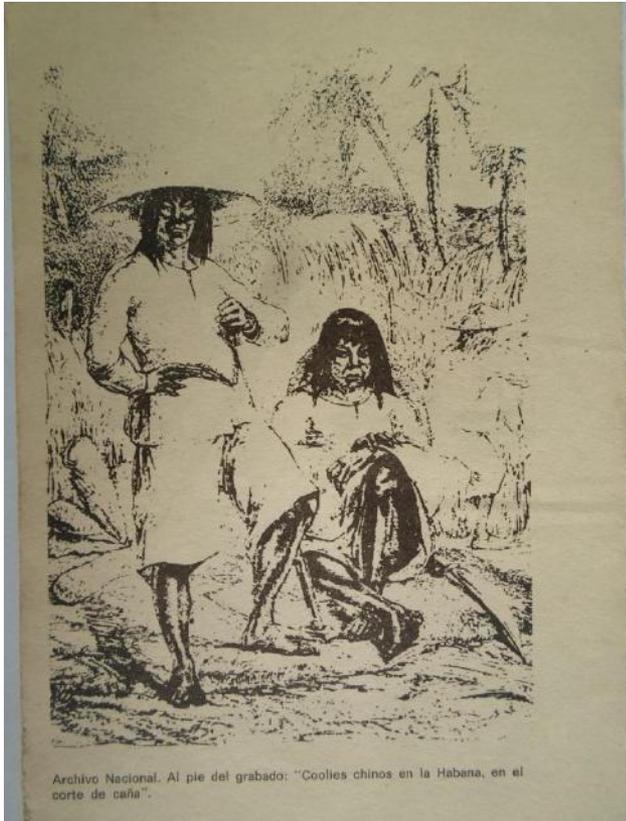
LO CHINO EN LO CUBANO

- “Finalmente, la inmigración de chinos fue, después de la trata de negros, el aporte más serio que durante el siglo XIX se hiciera al mercado cubano de trabajo [...] estos hombres conformaron la masa asalariada que buscaban nuestros productores. En ellos, los sacarócratas tuvieron a un obrero de jornal miserable que inició la gran transformación azucarera.” (Manuel Moreno Fraginals)
- “Creo deberme autorizado a afirmar que la introducción de la raza asiática ha sido un elemento precioso y sin la cual no se concibe cómo se hubiera obtenido las mejoras conquistadas” (Ramón de la Sagra)

LO CHINO EN LO CUBANO

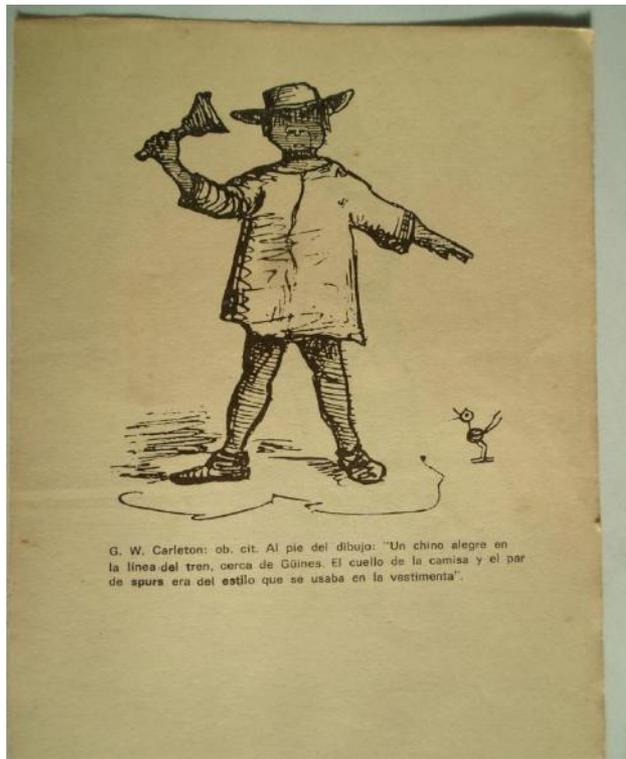
No solo en la producción azucarera

En sectores como la manufactura del tabaco y los cigarros



LO CHINO EN LO CUBANO

En los más diversos oficios y trabajos



Ferrocarriles, construcción, servicio doméstico



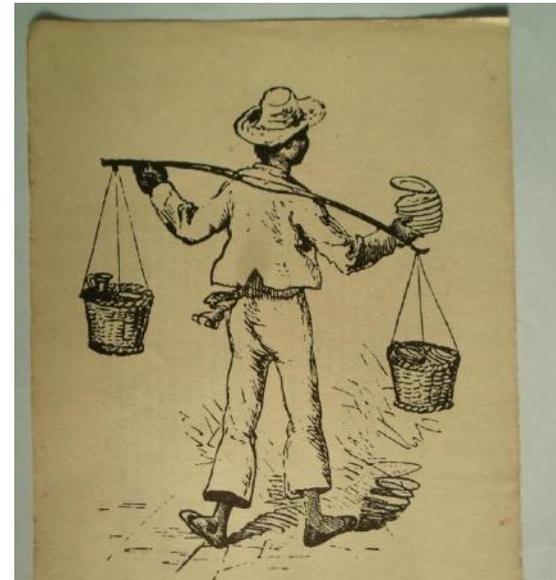
LO CHINO EN LO CUBANO

Predominaron en las labores de cultivo y venta de vegetales



Samuel Hazard: ob. cit. Al pie del dibujo: "Chino cachurrero". (Vendedor y canjeador a caballo de mercaderías variadas [N. del E.]

En el comercio minorista de víveres, tintorería



Samuel Hazard: Cuban with pen and pencil, Hartford Publishing Company. Londres, 1971. Al pie del dibujo: "Chino peripatético".

LO CHINO EN LO CUBANO

- **EL COMPONENTE PATRIOTICO, LIBERTARIO, TAN IMPORTANTE EN CUBA**
- “No hubo un chino cubano desertor, no hubo un chino cubano traidor”

LO CHINO EN LO CUBANO

Legado chino en el español de Cuba

- los chinos constituían un núcleo etno-lingüístico y cultural mucho más homogéneo que el de los africanos subsaharianos, procedentes de una civilización de sofisticada cultura y de los más altos niveles de desarrollo económico de la época.

LO CHINO EN LO CUBANO

Frases y expresiones generadas de la convivencia con los asiáticos:

- *Buscarse un chino que le ponga un cuarto*
- *No creer ni en velorio chino*
- *Tener un chino detrás o tener un chino pegao*
- *No lo salva ni el médico chino*
- *Quedarse en China*
- *Ponérsela en China*
- *Llevarle a uno la china (la desgracia)*
- *Lo engañaron como a un chino*

LO CHINO EN LO CUBANO

- El vocablo *chino*
- De gentilicio devino en adjetivo calificativo: perro chino, puerco chino y como adjetivo tiene el sentido de libre de asperezas: quedar chino, es pelado, limpio.
- Todo aquel que cuyos cabellos y ojos denuncian alguna ascendencia asiática se le apoda *chino(a)*.
- Vocablo utilizado como vocativo familiar afectivo: *Mi china(o), mi chinita(o)*.
- Algunos pocos objetos y costumbres de procedencia china llevaron nombres españoles: damas chinas, palitos chinos, charada china, arroz frito, frijolitos chinos, pomada china, corneta china, etc.
- Los juegos de mesa chinos más popularizados en Cuba: damas chinas y palitos chinos.

LO CHINO EN LO CUBANO

Los juegos de azar: el juego de botones o de maíz; la charada china, el más popular.

- La primera película del cine hablado cubano “La serpiente roja”, basada en la novela radial de audiencia nacional en la década de 1940, tenía como protagonista principal al detective chino Chan Li Po.
- En el teatro vernáculo cubano el personaje del chino acompañó al negrito (componente africano), la mulata (cubano) y el gallego (español) desde la última parte del XIX.
- El teatro chino hizo impacto en La Habana y en algunas localidades.

LO CHINO EN LO CUBANO

- En la música ha habido presencia de elementos chinos notables
- Danzones, canciones, ritmos bailables
- Se encuentran elementos chinos, temas sobre los chinos, la escala pentatónica china
- Entre los instrumentos utilizados en la música cubana: la corneta china, la cajita china

LO CHINO EN LO CUBANO

- Canciones de los 1940-50 como “Chino no son bobo” en una especie de sketch o show en el que la voz de Aníbal de Mar decía “oye mulata... Juan es amigo tuyo...” el estribillo “Chino no son bobo, mulata descala” ...Y la mulata le respondía “háblame en cubano, chino”
- En el 2015 el hit de Los Van Van “La Moda”, en la que una de las protagonistas de la historia le llaman la china: “a una le llaman La China y a la otra le llaman Dolores...”

LO CHINO EN LO CUBANO

- En las fiestas populares cubanas desde la llamada comparsa china en el Carnaval Habanero a partir de 1937; la corneta china en la conga del carnaval santiaguero; los fuegos artificiales y espectáculos pirotécnicos y los temas chinos en las carrozas y representaciones de los bandos y barrios en competencia en las fiestas patronales de muchas localidades cubanas
- Personajes pintorescos: Fermín, El Chino del Carnaval

LO CHINO EN LO CUBANO

Creadores artísticos

- Flora Fong, de una generación de plásticos después de la Revolución y muy vinculada a la comunidad china



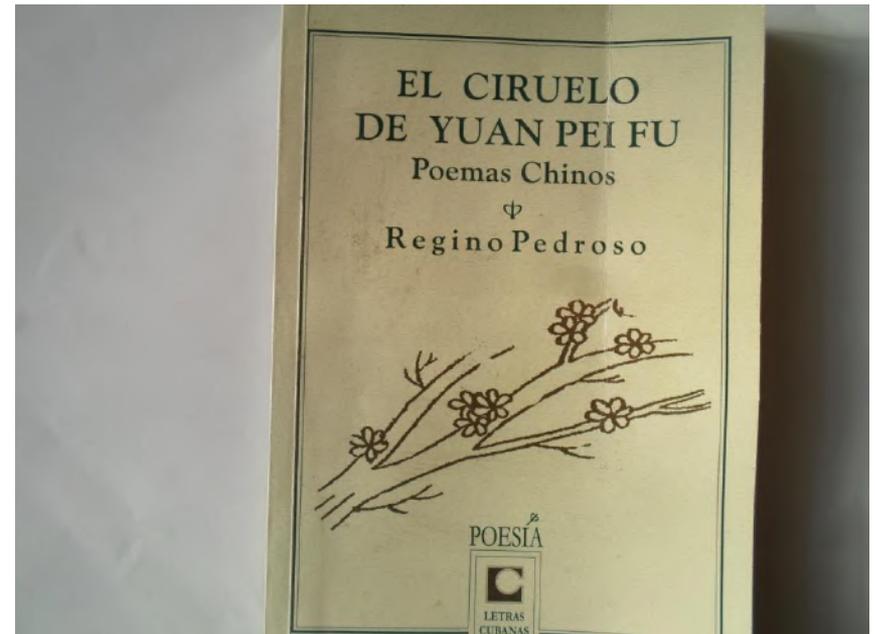
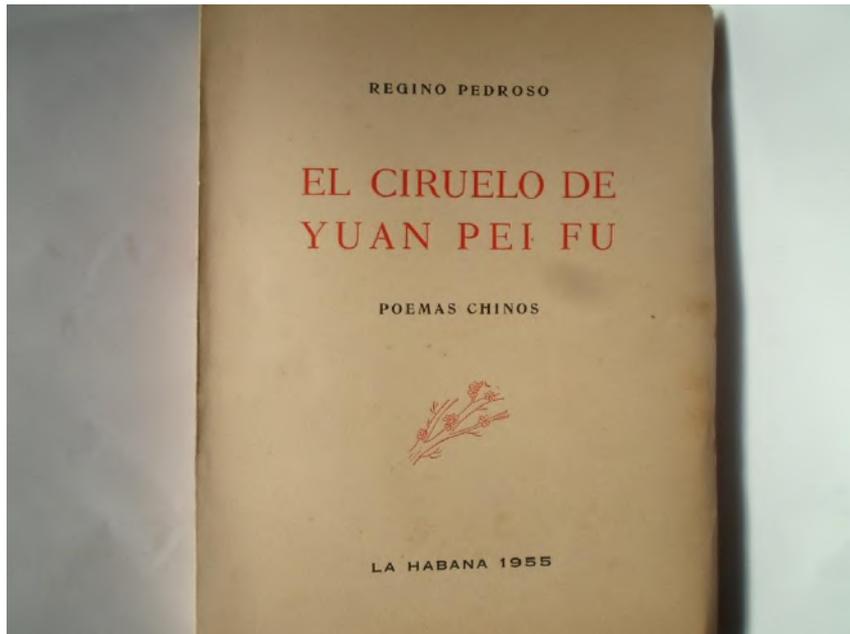
De mañana (Morning), Oleo, lienzo, Oil/canvas, 120x200 cm, 1996



LO CHINO EN LO CUBANO

Regino Pedroso

El ciruelo de Yuan pei Fu



LO CHINO EN LO CUBANO

- A lo largo de la literatura cubana es frecuente la presencia de personajes chinos y pasajes o referencias a lo chino
- Las novelas de Ramón Meza: *Carmela*, *Mi tío el empleado*
- Alfonso Hernández Catá: el cuento *Los chinos*
- Las de Severo Sarduy: *De dónde son los cantantes*, significando las ramas que sincretizan en la cultura cubana

LO CHINO EN LO CUBANO

- Lezama Lima bebe de la cultura y las concepciones milenarias chinas
- José Martí en su crónica *El funeral chino* en NY
- Miguel Barnet en casi todas sus novelas tiene a lo chino presente y sería muy conveniente un estudio de su obra en este sentido. Sus Poemas chinos aparecen en los 90 reincorporando la presencia de lo chino en la poesía

LO CHINO EN LO CUBANO

En el sincretismo religioso

existen ejemplos significativos



LO CHINO EN LO CUBANO

OBJETOS DECORATIVOS CHINOS

- Como en toda América Hispánica, en Cuba la influencia de China en los objetos decorativos domésticos se generalizó con la mercadería de ese tipo llegada en las Nao de Manila durante varios siglos y era presencia obligada como muestra de status en los salones de las casas, lo que perduró gran parte del XX y se renovó después de 1990 con el apogeo del Proyecto de Reanimación del Barrio Chino

LO CHINO EN LO CUBANO

La población cubana muy mestiza



Rasgos chinos en muchos



LO CHINO EN LO CUBANO



- Presencia de chinos conviviendo con la población residente, revitalizada por los estudiantes chinos
- Un grupo numeroso de cubanos en China en funciones de estudios y viajes de trabajo y comienzan los viajes personales

LO CHINO EN LO CUBANO

- La intensa dinámica de las relaciones gubernamentales, lo que se expresa para el cubano común con informaciones sistemáticas por todos los medios (prensa escrita, radial y televisiva); delegaciones e intercambios con China; programas televisivos; la aplastante presencia de mercancía, productos, equipamiento chino de todo tipo en la vida cotidiana del país



